

XXII  
CERTAMEN DE  
FOTOGRAFIA

---

VILA DE  
PATERNA  
2017



**XXII**  
**CERTAMEN DE**  
**FOTOGRAFIA**

---

**VILA DE  
PATERNA  
2017**



**14 DE DESEMBRE 2017 - 18 DE GENER 2018**  
**Sala municipal d'exposicions - Gran Teatre Antonio Ferrandis**

Plaça de l'Exèrcit Espanyol, 4 - T. 96 138 90 70.  
Horari: de dilluns a divendres d'11 a 14 i de 18 a 21 h.

Arriba a la nostra estimada Paterna una nova edició del Certamen de Fotografia que, en les seues ja vint-i-dos edicions, podem considerar-ho com un certamen plenament consolidat, donada l'extraordinària quantitat de participants i la sorprendent qualitat de les seues obres.

En moments com els que vivim, la fotografia ens captiva submergint-nos en una realitat que, en determinades condicions, passa desapercebuda davant de les nostres retines. La càmera adquirix unes característiques pròpies i el fotògraf ens oferix una perspectiva diferent, imaginativa i precisa que transcendix el món de la comunicació a través de les paraules.

D'esta manera, la fotografia ens trasllada a un àmbit de la representació que adquirix unes característiques profundes, que ens proposa, no sols qualitat artística, sinó realitat, denúncia, consol i, en definitiva, una invitació a reflexionar sobre les respuestas que l'home busca en el seu interior i en la societat en què es troba.

Per l'estima i l'afecte que li tinc a este certamen, és el meu desig seguir oferint-li el nostre suport institucional de la mateixa manera que invite tots els participants que continuen aportant, a través de les imatges, la seua gràfica i personal proposta per a imaginar un món millor.

Moltes gràcies a totes les personnes que es presenten amb els seus treballs i, per descomptat, la meua enhorabona a tots els que ho fan possible. Enhorabona.

**Juan Antonio Sagredo Marco**  
Alcalde-President del M.I. Ajuntament de Paterna

*Llega a nuestra estimada Paterna una nueva edición del Certamen de Fotografía que, en sus ya veintidós ediciones, podemos considerarlo como un certamen plenamente consolidado, dada la extraordinaria cantidad de participantes y la sorprendente calidad de sus obras.*

*En momentos como los que vivimos, la fotografía nos cautiva sumergiéndonos en una realidad que, en determinadas condiciones, pasa desapercibida ante nuestras retinas. La cámara adquiere unas características propias y el fotógrafo nos ofrece una perspectiva diferente, imaginativa y precisa que trasciende el mundo de la comunicación a través de las palabras.*

*De esta forma, la fotografía nos traslada a un ámbito de la representación que adquiere unas características profundas, que nos propone, no sólo calidad artística, sino realidad, denuncia, consuelo y, en definitiva, una invitación a reflexionar sobre las respuestas que el hombre busca en su interior y en la sociedad en la que se encuentra.*

*Por la estima y el cariño que le tengo a este certamen, es mi deseo seguir ofreciéndole nuestro apoyo y respaldo institucional del mismo modo que invito a todos los participantes a que continúen aportando, a través de las imágenes, su gráfica y personal propuesta para imaginar un mundo mejor.*

*Muchas gracias a todas las personas que se presentan con sus trabajos y, por supuesto, mi enhorabuena a todos los que lo hacen posible. Enhorabuena.*

**Juan Antonio Sagredo Marco**  
Alcalde-Presidente del M.I. Ayuntamiento de Paterna

Com a Regidora fascinada amb la cultura del poble que em va veure nàixer, vull mostrar el meu agrado per esta nova edició del Certamen de Fotografia.

L'Equip de Govern Municipal ha apostat, des del primer dia, per la cultura en les seues diverses manifestacions i, per descomptat, també per l'àmbit artístic que constituïx la fotografia. Es tracta d'un repte que suposa el punt de partida, per a estimular la participació de tots aquells homes i dones que expressen les seues preocupacions i la seua sensibilitat estètica a través d'esta prodigiosa forma d'expressió.

Per això el Gran Teatre Antonio Ferrandis obri les seues portes a esta nova edició, per a la posada en valor d'este diàleg íntim, que el fotògraf estableix amb la càmera per mitjà de les diverses tècniques utilitzades. Així se'nsoferixen unes suggeridores i personals imatges que expressen les seues particulars experiències de vida.

Per tant, i més enllà de la comunicació visual, ens trobarem amb una associació màgica - i també sorprendent - de la realitat, que va molt més enllà del valor documental, a través d'una riquesa de matisos, de sensibilitats i representacions que ens endinsen en un món sorprenent.

El present catàleg es convertix en una mostra representativa, de tot allò que trobaran en el Certamen els amants de la cultura visual. Per a això, els treballadors i treballadores del Gran Teatre Antonio Ferrandis, han adequat extraordinàriament les seues instal·lacions, per a presentar una mostra a l'abast de totes les persones que desitgen vivenciar la meravellosa experiència de la fotografia.

## **Francisca Periche Chinillach**

Regidora de Tradicions, Cultura i Foc  
Ajuntament de Paterna

Como Concejala fascinada con la cultura del pueblo que me vio nacer, quiero mostrar mi agrado por esta nueva edición del Certamen de Fotografía.

El Equipo de Gobierno Municipal ha apostado, desde el primer día, por la cultura en sus diversas manifestaciones y, por supuesto, también por el ámbito artístico que constituye la fotografía. Se trata de un reto que supone el punto de partida, para estimular la participación de todos aquellos hombres y mujeres que expresan sus preocupaciones y su sensibilidad estética a través de esta prodigiosa forma de expresión.

Por eso el Gran Teatre Antonio Ferrandis abre sus puertas a esta nueva edición, para la puesta en valor de este diálogo íntimo, que el fotógrafo establece con la cámara mediante las diversas técnicas utilizadas. Así se nos ofrecen unas sugerentes y personales imágenes que expresan sus particulares experiencias de vida.

Por tanto, y más allá de la comunicación visual, nos encontraremos con una asociación mágica - y también sorprendente - de la realidad, que va mucho más allá del valor documental, a través de una riqueza de matices, de sensibilidades y representaciones que nos adentran en un mundo sorprendente.

El presente catálogo se convierte en una muestra representativa, de todo aquello que encontrarán en el Certamen los amantes de la cultura visual. Para ello, los trabajadores y trabajadoras del Gran Teatre Antonio Ferrandis, han adecuado extraordinariamente sus instalaciones, para presentar una muestra al alcance de todas las personas que deseen vivenciar la maravillosa experiencia de la fotografía.

## **Francisca Periche Chinillach**

Concejala de Tradiciones, Cultura i Foc  
Ayuntamiento de Paterna

La història del salonisme i la concursística fotogràfica en el nostre país és llarga, va ser l'àmbit en què va quedar reduïda la pràctica fotogràfica fins ben entrats els anys setanta del segle passat i va vindre associada per qüestions sociopolítiques a una visió maquillada de la realitat al mateix temps que aïllada dels corrents artístics i culturals. El saló i el concurs eren les úniques vies per a la circulació i reconeixement de l'obra fotogràfica dels aficionats, però encara que l'ombra haja sigut molt allargada, hui la situació de la fotografia en general i els concursos en particular ha canviat de manera radical la forma d'entendre'ls i d'integrar-los en les nostres realitats.

Hui, els concursos de fotografia es plantegen com a ofertes culturals en un bon nombre d'institucions públiques i privades i pretenen incentivar la participació de la població posant al públic aficionat en contacte amb la vida i estimulant a la reflexió amb objectius molt diversos, com ara promoure el patrimoni arquitectònic de determinats municipis, recordar o commemorar diferents esdeveniments històrics, traspassar la barrera d'allò acadèmic i enriquir la vida universitària, difondre els valors de la naturalesa d'una comunitat, conéixer la percepció de la societat enfocant de les conseqüències que ha tingut el canvi climàtic i les possibles accions d'adaptació a este fenomen d'abast mundial, conscienciar sobre el deixalla d'aliments, potenciar la consciència d'igualtat de gènere en la nostra societat, promoure la inclusió, el tracte digno i el reconeixement de les persones majors, contribuir a la inclusió social de les persones amb discapacitat, etc. Però siga quin siga el propòsit que es plantege, tots prenen fer partícip,

*La historia del salonismo y la concursística fotográfica en nuestro país es larga, fue el ámbito en el que quedó reducida la práctica fotográfica hasta bien entrados los años setenta del siglo pasado y vino asociada por cuestiones sociopolíticas a una visión maquillada de la realidad a la vez que aislada de las corrientes artísticas y culturales. El salón y el concurso eran las únicas vías para la circulación y reconocimiento de la obra fotográfica de los aficionados pero aunque la sombra haya sido muy alargada, hoy, la situación de la fotografía en general y los concursos en particular ha cambiado de manera radical la forma de entenderlos y de integrarlos en nuestras realidades.*

*Hoy, los concursos de fotografía se plantean como ofertas culturales en un buen número de instituciones públicas y privadas y pretenden la mayoría de ellos incentivar la participación de la población poniendo al público aficionado en contacto con la vida y estimulando a la reflexión con objetivos muy diversos, como, promover el patrimonio arquitectónico de determinados municipios, recordar o conmemorar diferentes acontecimientos históricos, traspasar la barrera de lo académico y enriquecer la vida universitaria, difundir los valores de la naturaleza de una comunidad, conocer la percepción de la sociedad frente a las consecuencias que ha tenido el cambio climático, y las posibles acciones de adaptación a este fenómeno de alcance mundial, concienciar sobre el desperdicio de alimentos, potenciar la conciencia de igualdad de género en nuestra sociedad, promover la inclusión, el trato digno y el reconocimiento de las personas mayores, contribuir a la inclusión social de las personas con discapacidad, etc. Pero cualquiera que sea el*

estimular i sensibilitzar per mitjà de l'ús de la càmera fotogràfica com a mitjà d'expressió artística.

No seria fútil dir que la història actual dels concursos fotogràfics i les seues temàtiques ens situen a manera de termòmetre, en les problemàtiques polítiques, socials, ambientals dels diferents moments històrics.

Per al cas que ens ocupa, el Certamen de Fotografia Vila de Paterna s'ha anat consolidant al llarg dels anys com una convocatòria de gran prestigi per al públic aficionat, i és l'apartat de gran format el que el diferencia de la majoria dels concursos, cada any veiem que aconsegueix els objectius que es proposa, com són una alta participació i un nivell digne d'elogi. Les obres premiades i seleccionades en la present convocatòria donen compte del control i domini dels recursos tècnics i estilístics així com de la capacitat creativa dels participants en les seues diferents mirades.

Des d'ací desitge expressar la meua felicitació tant a la institució com a tots els participants, hagen sigut o no premiats, i animar-los a que continuen contant i creant històries a través de la fotografia.

**Ana Teresa Ortega**

*Artista visual*

*propósito que se plantea, todos ellos pretenden hacer partícipe, estimular y sensibilizar mediante el uso de la cámara fotográfica como medio de expresión artística.*

*No sería baladí decir que la historia actual de los concursos fotográficos y sus temáticas nos van situando a modo de termómetro, en las problemáticas políticas, sociales, ambientales de los diferentes momentos históricos.*

*Para el caso que nos ocupa, el Certamen de Fotografía Vila de Paterna se ha ido consolidando a lo largo de los años como una convocatoria de gran prestigio para el público aficionado, siendo el apartado de gran formato lo que lo diferencia de la mayoría de los concursos, cada año vemos que consigue los objetivos que se propone, como son un alta participación y un nivel digno de elogio. Las obras premiadas y seleccionadas en la presente convocatoria dan cuenta del control y dominio de los recursos técnicos y estilísticos así como de la capacidad creativa de los participantes en sus diferentes miradas.*

*Desde aquí deseo expresar mi felicitación tanto a la institución como a todos los participantes, hayan sido o no premiados, y animarles a que continúen contando y creando historias a través de la fotografía*

**Ana Teresa Ortega**

*Artista visual*

PREMIGRANFORMAT

**Con el abuelo**

Juan Luis Durán Guinot



PREMI COL·LECCIÓ

**De otros tiempos**  
Diego Pedra Benzal



De otros tiempos 1



De otros tiempos 2



De otros tiempos 3

PRIMER PREMI

**En misa**

José Beut Duato



SEGON PREMI

## Human Theatre II

José Ramón Luna de la Ossa



**Human Theatre I**  
Obra seleccionada



**Human Theatre II**  
Obra premiada: segon premi



**Human Theatre III**  
Obra seleccionada



## TERCER PREMI

### Horizontes lejanos o1

José Luis García Alonso



**Horizontes lejanos o1**  
Obra premiada: tercer premi



**Horizontes lejanos o2**  
Obra seleccionada



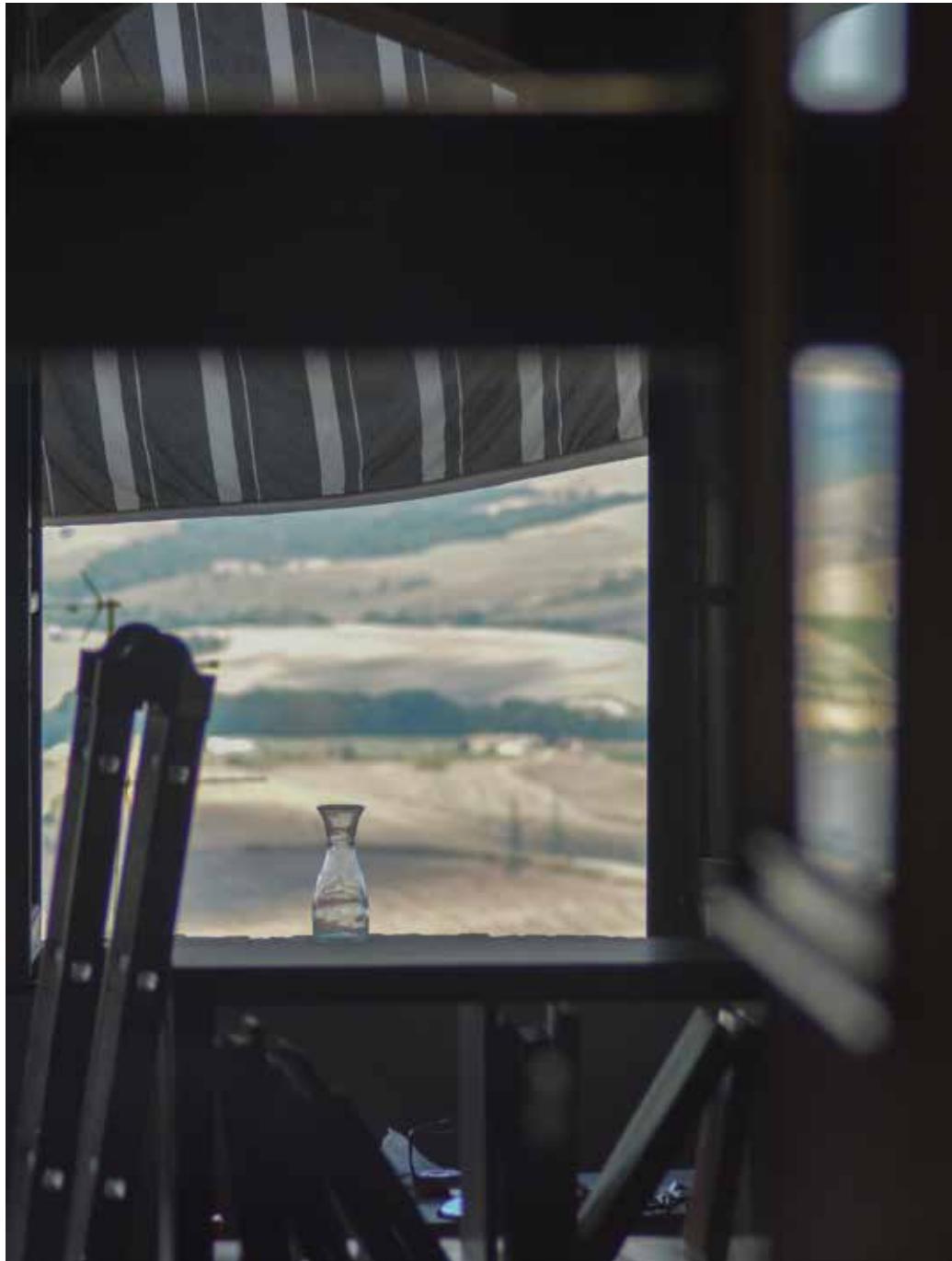
**Horizontes lejanos o3**  
Obra seleccionada



**AUTORA LOCAL**

## **Toscana en el detalle I**

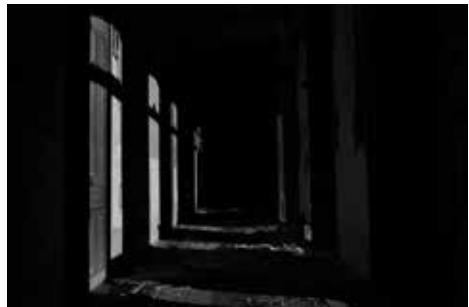
Meritxell Basté Batalla



AUTORA NOVELL

## Palacio Gosálvez

Virginia Gil Parra



Palacio Gosálvez  
Obra seleccionada



Palacio Gosálvez  
Obra premiada: millor fotografia  
d'autora novell



Palacio Gosálvez  
Obra seleccionada



# OBRES SELECCIONADES

# **Interior**

Xavier Ferrer Chust

---



Interior 1



Interior 2



Interior 3

# **Cavallers**

Andrés García Alberola

---



# **Ropa tendida**

Rafael Muñoz Bayarri

---



# **Historias de Valencia**

Ángel Ros Die



Historias de Valencia I



Historias de Valencia II



Historias de Valencia III

# **Formas 1**

Javier Yarnoz Sánchez



OBRES SELECCIONADES  
*GRAN FORMAT*

## **Soledad**

José Beut Duato

---



## **Reflejos nocturnos**

Ricardo Masmano Ortiz

---



## **961 m<sup>2</sup>. Edificio Siena, avda. Gola del Puchol, nº 4**

Mati Martí

---



## **Cartografías suspendidas**

Marcos Pastor Hidalgo

---



JURAT / JURADO

**PRESIDENT**

**Juan Antonio Sagredo Marco**

Alcalde-President del M.I. Ajuntament  
de Paterna

**VICEPRESIDENTA**

**Francisca Periche Chinillach**

Regidora de Tradicions, Cultura i Foc del  
M.I. Ajuntament de Paterna

**VOCALS**

**Rafael de Luis Casademunt**

Fotògraf. Premi d'Arts Plàstiques "Alfons Roig"  
de la Diputació de València

**Román de la Calle**

Catedràtic de la Universitat de València

**Ana Teresa Ortega Aznar**

Directora del Màster en Fotografia de la UPV

**M<sup>a</sup> José Gimeno Roselló**

Coordinadora de Serveis Culturals

**Àrea de Cultura**

de l'Ajuntament de Paterna

**Diputació de València**

Àrea de Cultura

**SECRETÀRIA**

**COORDINA**

**PATROCINA**

**EDITA**

Ajuntament de Paterna  
Regidoria de Cultura

**COORDINA**

Àrea de Cultura  
de l'Ajuntament de Paterna

**PATROCINA**

Diputació de València  
Àrea de Cultura



GRAN TEATRE  
ANTONIO FERRANDIS



AJUNTAMENT DE  
**Paterna**  
REGIDORIA DE TRADICIONS,  
CULTURA I FOC



**sarc**  
servici d'assistència  
i recursos culturals